

한국어

외국인 주민을 위한

생활 매너 리플릿

일본과 다른 국가·지역에서는 생활 규칙과 매너가 다릅니다.

규칙과 매너를 모르면 문제에 휘말리게 될 수 있습니다.

일본의 규칙과 매너를 올바르게 이해하여 안전하고 안심할 수
있는 생활을 보낼 수 있도록 합니다.



CHUO CITY



생활 규칙과 매너

지역 사람들과 친해지기 위해

- 가까운 이웃과 마주치면 인사를 합니다.

가까운 이웃과 친해지면



- 당신이 어려움에 처했을 때 상담할 수 있습니다.
- 화재나 지진이 발생했을 때 서로 도울 수도 있습니다.



다른 주민에게 폐를 끼치지 않기 위해 주의할 점

- 방이나 복도, 베란다에서 큰 소리로 떠들면 안 됩니다.
- 큰 소리로 음악을 틀면 안 됩니다.
- 모두가 함께 사용하는 곳 (복도, 계단 등)에 물건을 두면 안 됩니다.
- 빌린 방이나 구입한 방에 허가 없이 돈을 받고 다른 사람을 숙박시켜서는 안 됩니다.
- 자전거, 자동차는 정해진 곳에 주차합니다.
- 동물을 키우고 싶을 때는 먼저 동물을 키울 수 있는 방인지 확인합니다.



특히 밤늦은 시간이나 아침 일찍 큰 소리를 내지 않도록 주의합니다.

빌린 방에서 주의할 점

- 방을 다른 사람에게 빌려줄 수는 없습니다.
- 마음대로 다른 사람과 함께 거주할 수는 없습니다.
- 임대 계약서 내용을 준수합니다. 잘 모를 때는 집주인에게 물어봅니다.



이 리플릿에 사용하는 표현에 대해

X 해서는 안 되는 것을 나타냅니다.





쓰레기 · 자원 (재활용품) 배출 방법의 규칙과 매너

쓰레기 · 자원을 배출하기 전에 분리한다

- 쓰레기나 자원을 배출할 때는 종류별로 분리합니다.
- 종류에는 타는 쓰레기, 타지 않는 쓰레기, 플라스틱 마크 가 있는 쓰레기, 자원이 있습니다.

정해진 요일 · 시간에 쓰레기나 자원을 배출한다

- 종류별로 수거하는 요일과 배출하는 시간이 정해져 있습니다.
- 전날이나 밤에 쓰레기나 자원을 배출하는 것은 자제합니다.

대형 쓰레기를 배출할 때

- 가구나 가정 용품 등 한 변의 길이가 대략 30cm 를 초과하는 대형 쓰레기를 ‘대형 쓰레기’ 라고 합니다.
- 대형 쓰레기를 배출할 때는 비용이 듭니다. 또한 사전 신청이 필요합니다.

쓰레기와 자원의 분리 · 배출 방법

팸플릿



영어



중국어



한국어

홈페이지



대형 쓰레기



책자 (일본어)



전철 · 버스의 규칙과 매너

전철 · 버스를 이용할 때는 다음 사항에 주의합니다

- 역 승강장이나 버스 정류장에서는 줄을 서서 기다립니다.
- 차량 내에서는 큰 소리로 이야기하면 안 됩니다.
- 휴대 전화는 매너 모드로 설정하고 통화는 자제합니다.
- 자신의 짐이 주변 사람에게 폐를 끼치지 않도록 합니다.
- 전철에 탈 때는 문이 열리면 안에서 사람이 내리는 것을 기다립니다.





자전거 교통 규칙

- 차도의 왼쪽에서 주행합니다.
- 교차로에서는 신호를 지키고 일시 정지합니다.
- 예외적으로 인도에서 주행할 경우는 보행자가 우선입니다. 차도와 가까운 쪽에서 즉시 멈출 수 있는 속도로 주행합니다.
- 자전거는 자전거 주차장에 세웁니다.
- 헬멧을 착용합니다.



음주 운전 금지



2인 탑승 금지



운전 중 우산 사용
금지



운전 중 스마트폰,
이어폰 사용 금지

기타

외출 중에 쓰레기가 생겼을 때

- 쓰레기를 도로 등에 버리면 안 됩니다.
- 쓰레기통이 없다면 집으로 가져갑니다.

흡연자에게

- 공공 장소 (도로 · 공원 · 광장) 에서 담배를 피우면 안 됩니다.
- 담배는 정해진 장소 (흡연소) 에서 피웁니다.
- 담배꽂이를 도로에 버리면 안 됩니다.





재해 대비

발생하기 전에 할 일

일본은 지진 등의 재해가 많은 국가입니다.

준비 물이나 음식물, 휴대용 화장실 등 생활에 필요한 것을 준비합니다 (3 일분 이상).

확인 대피할 장소를 알아 둡시다.



쥬오구 방재 포털



발생했을 때 할 일

신변 안전 테이블이나 책상 밑으로 숨읍시다.

끄기 불을 사용하고 있었다면 끄시다.

재택 대피 집이 안전할 때는 집에 머무릅시다.

대피 집에서 살 수 없을 때는 대피소로 대피합니다.



외국인 대상 정보 제공

쥬오구 홈페이지

행정 서비스나 이벤트 정보 등을 다국어로 게재하고 있습니다.



대응 언어

영어, 중국어 간체, 한국어



생활 가이드북

쥬오구에서 생활할 때 적응할 수 있도록 일상 생활에 필요한 행정 서비스 등의 정보를 알기 쉽게 게재하고 있습니다.



대응 언어

영어, 중국어 간체, 한국어



쥬오구 홈페이지 (외국인 주민께)

쥬오구에서의 생활에 도움이 되는 정보를 소개하고 있습니다.

대응 언어

쉬운 일본어, 영어



구의 소식지 '쥬오' (홍보지)

매월 2 회, 구의 사업, 행사, 지역 화젯거리 등의 정보를 다국어로 게재하고 있습니다.

대응 언어

영어, 중국어 번체, 중국어 간체, 한국어, 태국어, 포르투갈어, 스페인어, 인도네시아어, 베트남어



췌오구 외국어 통역 서비스

외국인 주민분들께 필요한 서비스를 신속하게 안내할 수 있도록 다국어 대응 통역 콜 센터를 개설하고 있습니다. 또한 구청 창구에서는 태블릿 단말기를 이용한 화상 통역 등을 이용할 수 있습니다.



췌오구 외국어 통역 콜 센터

전 화 0570-054222

(통화료는 본인 부담)

접수 시간 월 ~ 금요일 (공휴일 · 연말 연시는 제외) 오전 8 시 30 분 ~ 오후 5 시

대응 언어

영어, 중국어, 한국어, 포르투갈어, 스페인어, 기타 8 개 언어



태블릿 단말기 통역 서비스

태블릿 단말기를 통해 외국인 주민과 구청 직원의 대화를 통역하는 화상 통역이나 기계 통역을 이용할 수 있습니다.

대응 언어

영어, 중국어, 한국어, 포르투갈어, 스페인어, 베트남어, 타갈로그어, 네팔어, 인도네시아어, 태국어, 러시아어, 힌디어, 프랑스어 (기계 통역은 31 개 언어)

췌오구 문화 · 국제교류진흥협회 (CCIEA) 에 대해

‘췌오구 문화 · 국제교류진흥협회’에서는 자원 봉사자와 함께 일본어를 공부하는 ‘일본어 교실’ 및 외국인과 일본인이 문화를 통해 교류할 수 있는 ‘국제 교류 살롱’, ‘국제 교류 모임’ 등을 열고 있습니다.



장 소 신토미 1-13-24 췌오 구청 신토미 분청사 3 층

전 화 03-3297-0251

접수 시간 월 ~ 금요일, 둘째 · 셋째 · 넷째 토요일 오전 8 시 30 분 ~ 오후 5 시
※공휴일과 12 월 29 일 ~ 1 월 3 일은 휴무

긴급 상황일 때 외국어 (일부) 로도 대응하고 있습니다.

사건이나 사고가 발생했을 때

전 화 110

경찰관을 부릅니다.



화재나 갑작스러운 질병, 부상을 입었을 때

전 화 119

- ☐ 화재.....▶ 소방차를 부릅니다.
- ☐ 갑작스러운 질병이나 부상 ...▶ 구급차를 부릅니다.

비용은 들지 않습니다.

긴급한 상황일 때만 전화합니다.

